



## KONTROLLFORMULAR AUSSERDIENSTLICHE TÄTIGKEIT FORMULAIRE DE CONTROLE ACTIVITE HORS DU SERVICE

<b>Anlass-Nr. / No.-Manifestation:</b>	
<b>Verein:</b> <i>Société:</i>	<b>Datum:</b> <i>Date:</i>
<b>Anlass:</b> <i>Manifestation :</i>	<b>Ort:</b> <i>Lieu:</i>

Anzahl Teilnehmer / Nombre de participants	
Junioeren / Juniors	
AdA / Militaire	
Ehemalige AdA / ancien militaire	
Nicht AdA (Zivilisten) / pas militaire (civils)	
Ausländer / Etrangers	

### Allgemeine Kontrollpunkte

*Points de contrôle généraux*

Altersstruktur / Structure de l'âge

Weitere beteiligten Organisationen / Autres organisations impliquées

Teilnahmegebühr / Frais de participation

### Auftreten der Organisation

*Apparence de l'organisation*

Kontrollpunkte <i>Points de contrôle</i>				Bemerkung <i>Remarque</i>
<b>Auftreten</b> <i>Allure</i>				
<b>Anzug</b> <i>Tenue</i>				




### Organisation und Durchführung des Anlasses / Übung / Ausbildung




*Organisation et exécution de l'événement / exercice / formation*




Kontrollpunkte <i>Points de contrôle</i>				Bemerkung <i>Remarque</i>
<b>Vorgaben / Konzept / Befehl vorhanden</b> <i>Consignes / concept / ordre disponibles</i>				
<b>Gemäss Vorgaben / Konzept / Befehl</b> <i>Selon les consignes / concept / ordre</i>				
<b>Reservierungen Ort, Wpl, Spl, usw.</b> <i>Réservations empl, pl A, pl tirs etc</i>				
<b>Verantwortlicher auf Platz</b> (Übungsleitung) <i>Responsable sur place</i> (Directeur d'exercice)				
<b>Sicherheitsmassnahmen vorhanden</b> <i>Mesures de sécurité disponibles</i>				
<b>Sicherheitsmassnahmen eingehalten</b> <i>Mesures de sécurité respectées</i>				

### Handhabung Material / Munition / Waffen

*Manipulation matériel / munitions / armes*





<b>Kontrollpunkte Material</b> <i>Points de contrôle Matériel</i>				<b>Bemerkung</b> <i>Remarque</i>
<b>Bestelltes Material</b> <i>Matériel commandé</i>				
<b>Benutztes Material</b> <i>Matériel utilisé</i>				
<b>Material Lagerung</b> <i>Entreposage du matériel</i>				

<b>Kontrollpunkte Munition</b> <i>Points de contrôle Munitions</i>				<b>Bemerkung</b> <i>Remarque</i>
<b>Bestellte Munition</b> <i>Munitions commandées</i>				
<b>Benutzte Munition</b> <i>Munitions utilisées</i>				
<b>Munition Lagerung</b> (vor, während/nach Anlass) <i>Entreposage des munitions (avant, durant/après manif.)</i>				
<b>Munitionskontrolle</b> <i>Contrôle des munitions</i>				
<b>Verhältnismässiger Munitionsverbrauch</b> <i>Consommation de munitions raisonnable</i>				
<b>Munitionsrückschub</b> <i>Retour des munitions</i>				

<b>Kontrollpunkte Waffen</b> <i>Points de contrôle Armes</i>				<b>Bemerkung</b> <i>Remarque</i>
<b>Waffenarten</b> <i>Type d'armes</i>				
<b>Handhabung der Waffen</b> <i>Manipulation des armes</i>				
<b>Lagerung der Waffe</b> (vor, während/nach Anlass) <i>Entreposage des armes (avant, durant/après manif.)</i>				

<b>Freie Besprechungspunkte</b> <i>Points libres</i>

<b>Bemerkungen</b> <i>Remarques</i>

 <b>Obligatorisch</b> <i>obligatoire</i>	 <b>Keine Beanstandung</b> <i>Aucune réclamation</i>	 <b>Einige Beanstandungen</b> <i>Quelques réclamations</i>	 <b>Inakzeptabel</b> <i>Inacceptable</i>
--	--	--	--

<b>Inspizient:</b>		<b>Datum:</b>		<b>Unterschrift:</b>	
--------------------	--	---------------	--	----------------------	--

Einzureichen an / A transmettre à: [vv-admin-at.sccausb@vtg.admin.ch](mailto:vv-admin-at.sccausb@vtg.admin.ch)